

EURODISTRICT STRASBOURG-ORTENAU

# VÉLO GOURMAND RAD UND GENUSS-TOUR

DIMANCHE 17.09.23 10H - 17H  
SONNTAG 10-17 UHR

{ Culture locale }  
Lokalkultur

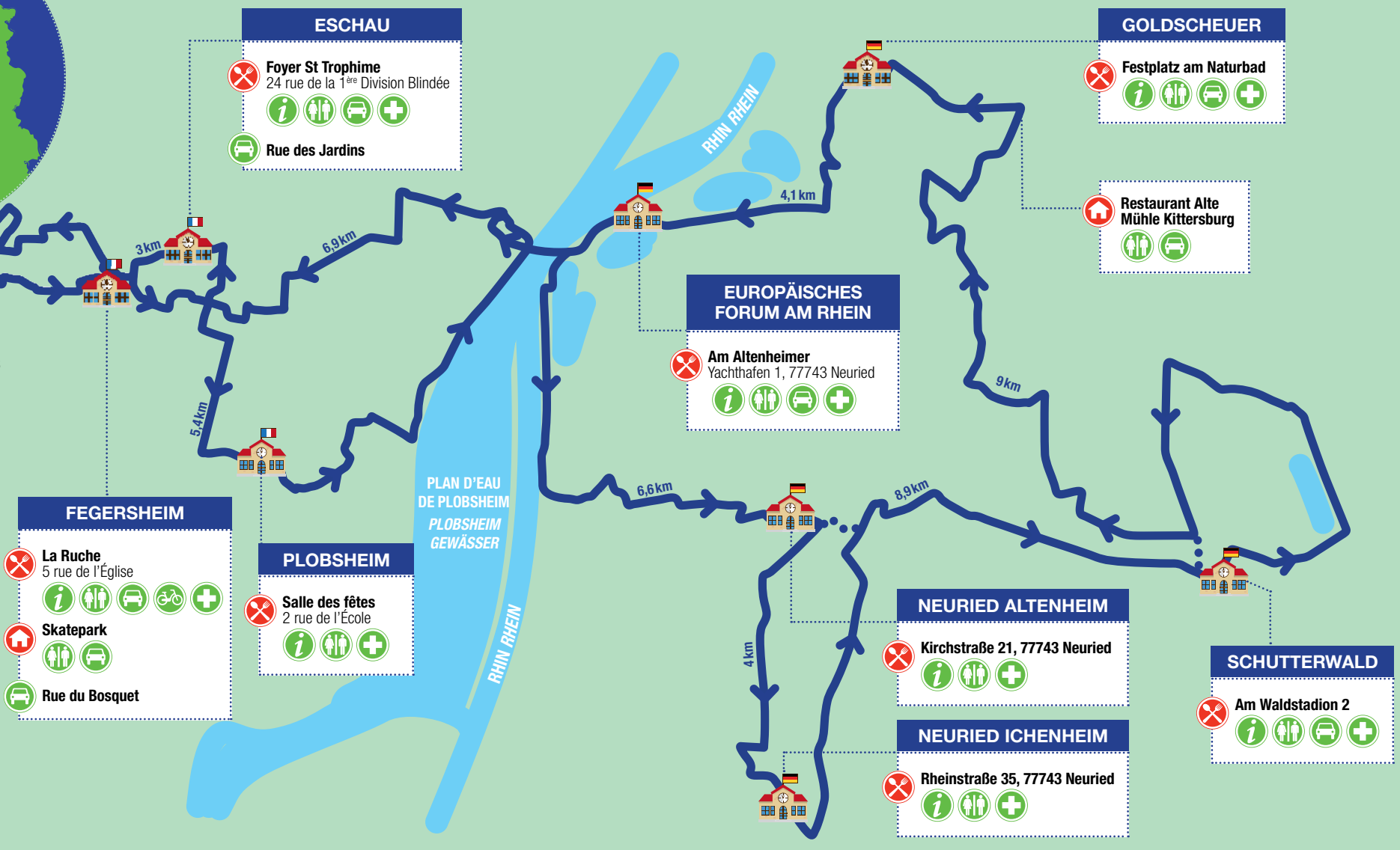


Accès gratuit et sans inscription / *Kostenlose Teilnahme und ohne Anmeldung.*  
Plus d'informations sur / *Weitere Infos unter:* [www.eurodistrict.eu](http://www.eurodistrict.eu)





- LEGENDE**
- Places gourmandes  
*Genussstopp*
  - Halte  
*Stopp*
  - Gare  
*Bahnhof*
  - Point info  
*Infostand*
  - Toilettes  
*Toiletten*
  - Parking  
*Parkplatz*
  - Location de vélo  
*Fahrradverleih*
  - Protection civile  
*Rotes Kreuz*
  - Circuit  
*Strecke*
  - Sens de circulation  
*Fahrtrichtung*
  - Raccourci  
*Abkürzung*



### DÉCOUVREZ « LA CULTURE LOCALE » À VÉLO !

**Places gourmandes :** Producteurs locaux et associations proposent une restauration à petits prix de produits locaux et spécialités culinaires. Activités pour petits et grands, ensembles musicaux et visites du patrimoine local vous attendent.

**Un circuit** en boucle d'environ 60 km, plat, fléché et en sens unique, vous emmène sur différents chemins à travers villages, champs et forêts. Le 'raccourci' permet d'adapter la taille du circuit à votre envie.

**Entrée et sortie** du circuit possibles à votre rythme entre 10h et 17h à partir de chaque commune. Des points infos seront sur place pour vous informer.

### MIT DEM RAD „LOKALKULTUR“ ENTDECKEN!

**Genussstopp:** Lokale Erzeuger und Vereine bieten regionale Produkte und kulinarische Spezialitäten gegen kleines Geld an. Animationen für Groß und Klein, musikalische Auftritte und Besichtigungen lokaler Sehenswürdigkeiten warten auf Sie.

**Radstrecke:** Ein flacher und beschilter Rundweg von ca. 60 km Länge mit vorgegebener Fahrtrichtung führt Sie über unterschiedliche Straßen durch Ortschaften, Felder und Wälder. Mit den Abkürzungen können Sie die Länge der Strecke nach eigenem Belieben anpassen.

**Zu- und Ausstieg** sind ganz individuell im eigenen Tempo von 10 bis 17 Uhr von jeder Gemeinde aus möglich. Infostände, die Sie gerne beraten, finden Sie vor Ort.

## PLUS D'INFORMATIONS AUPRÈS MEHR INFOS BEI

### Eurodistrict Strasbourg-Ortenau

www.eurodistrict.eu



+49 (0)7851 899 75 0

EurodistrictStrasbourgOrtenau



eurodistrict

### LOCATION DE VÉLOS

Pensez à réserver en avance ! Les coordonnées des loueurs sont disponibles en ligne.

### FAHRRADVERLEIH

*Denken Sie daran, frühzeitig zu reservieren!  
Kontakte für einen Fahrradverleih finden Sie online.*

### ACCÈS

**Train :** Gare de Fegersheim-Lipsheim (ligne Strasbourg-Graffenstaden-Geispolsheim) et Gare de Kehl (Europabahnlinie), Gare d'Offenburg (Rheintalbahn), Gare de Friesenheim (Train régional)

**Voiture :** Parkings signalés dans les communes.  
Pensez au covoiturage.

### ANFAHRT

**Zug:** Bahnhof Kehl (Europabahnlinie), Bahnhof Offenburg (Rheintalbahn), Bahnhof Friesenheim (Regionalbahn) und Bahnhof Fegersheim-Lipsheim (Linie Strasbourg-Graffenstaden-Geispolsheim)

**Auto:** Ausgewiesene Parkplätze in den Kommunen.  
Denken Sie an Mitfahrgelegenheiten.

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ

La randonnée se déroule sur voies et chemins ouverts à la circulation publique. Le strict respect du Code de la Route est impératif. Chaque participant est responsable de sa forme physique, participe sous sa propre responsabilité et s'assure du bon état de fonctionnement de son vélo. Le port du casque est recommandé et obligatoire pour les moins de 12 ans. Les enfants sont sous la responsabilité de leurs parents. Soyez attentif aux autres cyclistes et respectez les distances de sécurité. Respectez l'environnement.

### SICHERHEITSHINWEISE

*Die Radtour findet auf Straßen und Wegen statt, die für den öffentlichen Verkehr freigegeben sind. Die Verkehrsregeln sind unbedingt einzuhalten. Für eine sichere Fahrradausrüstung und die nötige körperliche Verfassung ist individuell Sorge zu tragen. Ein Fahrradhelm wird empfohlen und ist in Frankreich für Kinder unter 12 Jahren Pflicht. Die Teilnahme erfolgt auf eigene Verantwortung. Eltern tragen die Verantwortung für ihre Kinder. Nehmen Sie Rücksicht auf andere Radfahrer und halten Sie Sicherheitsabstände ein. Bitte schonen Sie die Umwelt.*

NUMÉRO  
D'URGENCE  
EUROPÉEN  
EUROPÄISCHE  
NOTRUFNUMMER  
112



<< Scannez-moi  
pour voir le circuit

<< Scannen Sie mich,  
um die Strecke  
zu sehen